CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Salvador (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6685; CIHM 8, 287
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Aquí yaze Martín Fernández Nieto, fijo de Alonso Fernández Nieto, el moço, a los quales Dios dé su sancto parayso. Finó viernes a 23 de diziembre, an(n)o del nacimiento de n(uest)ro salvador Ih(es)u Christo, de 1409. Pater noster por su anima

Texto dado por CIHM 8, 287.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace Martín Fernández Nieto, hijo de Alonso Fernández Nieto, el mozo, a los cuales Dios dé su santo paraíso. Murió viernes a 23 de diciembre, año del nacimiento de nuestro salvador Jesucristo, de

1409. Padre nuestro por su alma.

Taducción dada por CIHM 8, 287.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 287.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Garibay y Salazar indican que estaba en una piedra negra, referencia quizás al material de pizarra o mármol negro. Tenía por escudos tres barras. CIHM 8, 287.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1409, diciembre, 23, viernes (siglo XV).
CRIT. DAT.: Textual.
CONTEXTO HALLAZGO: En una capilla junto a la capilla mayor. Desaparecida. CIHM 8, 287
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6685; CIHM 8, 287; Salazar (siglo XVII), D-56, fol. 33r. Garibay (siglo XVI), D-56, fol. 126r.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES